

香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何內容所產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



sinogold

SINO GOLD MINING LIMITED

澳華黃金有限公司*

(於澳洲新南威爾士註冊成立的有限公司)

(澳洲證交所代號：SGX，香港聯交所代號：1862)

(根據二零零一年澳洲公司法（澳洲聯邦）於澳洲新南威爾士註冊成立的有限公司)

二零零八年九月八日

**澳華黃金宣佈為白山礦貸款
二億三千一百萬人民幣（折合美金三千四百萬）**

澳華黃金有限公司(澳洲證交所代號：SGX，香港聯交所代號：1862)很高興地在此宣佈，中國建設銀行為中國吉林省的白山金礦提供人民幣二億三千一百萬元貸款(折合美金三千四百萬)。

更多詳情請參閱隨附之公告。

承董事會命
澳華黃金有限公司

James Edward Askew
主席

於本公告發佈日期，澳華黃金有限公司董事為：

執行董事：

Jacob Klein 先生

徐漢京先生

非執行董事：

Thomas David McKeith先生

李連鋼先生

獨立非執行董事：

James Edward Askew 先生

Peter William Cassidy 先生

Brian Henry Davidson 先生

Peter John Housden 先生

**僅供識別



二零零八年九月八日

**澳華黃金宣佈為白山礦貸款
二億三千一百萬人民幣（折合美金三千四百萬）**

要點：

- 中國建設銀行為白山金礦提供五年期人民幣貸款二億三千一百萬元（折合美金三千四百萬元）。
- 白山礦選廠的單體試車已經啟動。
- 白山礦的商業黃金生產按計劃于二零零九年初開始。

澳華黃金有限公司(澳洲證交所代號：SGX, 香港聯交所代號：1862)很高興地在此宣佈，中國建設銀行為中國吉林省的白山金礦提供人民幣二億三千一百萬元貸款（折合美金三千四百萬）。

就此項貸款計劃，澳華黃金執行總裁 **Jake Klein** 先生作如下評論：

“此項從中國的銀行獲得的貸款代表了我們在拓寬資金籌集渠道方面的一個突破。

“由於此項籌資為人民幣貸款，其利率與國際方面相比，對我們非常有利。澳華黃金債務與資產淨值的比率維持在很低水平，我們將繼續尋求優化我們的債務結構。

“我們非常高興能與中國的大型銀行，建設銀行在白山當地的支行合作。這是當地商行和政府部門對白山礦大力支持的又一例證。

“白山礦選廠的單體試車已經開始，白山項目的整體建設現已完成 90%。白山項目進展順利，我們的第二個黃金礦山將如期投產。

“白山項目的進展正在按計劃進行，在二零零八年底之前將灌注第一塊金，二零零九年初開始商業黃金生產。”

該項貸款的主要條款如下：

- 人民幣二億三千一百萬元（折合美金三千四百萬）的貸款額可分為，五年期人民幣一億九千萬（折合美金二千八百萬）的建設貸款，和十二個月的人民幣四千一百萬元（折合美金六百萬）的流動資金貸款。
- 該貸款的浮動利率與中國人民銀行公佈的利率一致，目前建設貸款的年利率為 7.7%，流動資金貸款的年利率為 7.5%。
- 無需提交保值頭寸。
- 澳華黃金旗下的吉林 **BMZ** 礦業有限公司作為借貸方，澳華黃金則為該項貸款的保證人方。

該項貸款的前期成本很低，提前預付而無需繳納罰金。

如同澳華黃金二零零八年六月的季度報告所指出的，人民幣升值和投入成本增加使得五千五百萬美元的資本成本指引的風險提升了 15%。

白山礦的建設工程進展非常順利，由下面的最新圖片可見一斑。



俯瞰白山礦選廠



白山礦變電站（目前已與系統電網聯接）



礦石傳送帶已安裝就緒



尾礦壩堤防已經筑就

關於白山金礦

白山礦在二零零八年正在發展為澳華黃金第二個礦山。白山礦位於中國東北吉林省省會長春市南南東方向二百三十公里處。澳華黃金擁有該項目 95% 的權益，和周圍一百二十八平方公里範圍的勘探權証。

白山礦距白山市區約七公里。白山市為一煤炭與鐵礦的礦業中心。



在白山, 北東走向的區域主斷層帶控制了黃金礦化, 已探明的礦化帶順斷層走向延伸一點五公里。白山礦的礦產資源合共一千二百四十萬噸, 黃金品位為 3.0 克/噸, 黃金含量為一百二十萬盎司, 其中礦石儲量合共六百五十萬噸, 黃金品位為 3.8 克/噸, 黃金含量為七十八萬四千盎司。

公司董事會於二零零七年八月批准了白山礦開發計劃, 主要包括井礦工程和碳浸選廠的建設。

白山礦計劃年黃金生產平均為六萬五千至七萬盎司, 磨礦年處理量計劃為六十五萬噸左右, 黃金總體回收率平均為 80%。

就有關澳華黃金進一步資料, 請與下列人士聯絡:

投資者查詢: Jake Klein (行政總裁) 或 Roger Howe (投資者關係)

+61 2 8259 7000, info@sinogold.com.au

有關前瞻性資料的提示聲明

本公布所載若干資料構成「前瞻性聲明」, 其中包括有關未來財務或經營表現的任何資料及其他表示預期或估計未來表現之聲明。「預期」、「將會」、「有意」、「估計」等字眼及相類詞彙乃識別為前瞻性聲明。前瞻性聲明需以多項經濟、華黃金及金華(統稱「該等公司」)管理層合理考慮後定出的估算及假設為基準, 此等估算及假設(如適用)須受固有重大的業務、經濟及競爭性不明朗因素及突發事故所限。該等公司敦請讀者注意, 此等前瞻性聲明涉及已知及未知風險、不明朗因素及其他因素, 可能使該等公司各自的實際財務業績、表現或績效與該等前瞻性聲明所表示或引申的估計未來業績、表現或績效大相逕庭, 而前瞻性聲明並不保證任何未來表現。該等風險、不明朗因素及其他因素包括但不限於黃金或若干其他商品(燃料及電力等)及其他貨幣的全球價格出現變動、美元匯率或黃金租賃利率出現變動、持有衍生工具所涉及的風險、成功併入被收購資產的能力、該等公司業務所處司法權區的立法、政治或經濟發展、有關採礦或開發活動的經營或技術困難、雇員關係、採礦所需資源及勞動是否充裕及有關成本有否不斷上漲、勘探及開發的推測性質, 包括儲量數量或品位下降的風險、信貸評級的逆轉、就財產所有權的糾紛(尤其未開發財產的所有權)及有關勘探、開發及採礦業務的風險。該等因素已于該公司向澳洲證券規管機構提呈的法定公布以及金華最近期向加拿大省級證券規管機構提交的年度資料表格內詳述。